

א. סוג הבחינה: בגרות לבתי ספר על-יסודיים

ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים

מועד הבחינה: קיץ תשע"א, 2011

מספר השאלון: 501,017101

צ ר פ ת י ת

יחידת לימוד אחת

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון	—	הבנת הנקרא	—	(20+30)	—	50 נקודות
פרק שני	—	לשון ודקדוק	—	(12+12+5+5)	—	34 נקודות
פרק שלישי	—	תרבות צרפת	—	(2×8)	—	16 נקודות
					—	סה"כ 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון צרפתי-עברי; עברי-צרפתי.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- (2) כתוב את כל תשובותיך בצרפתית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
- (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה !

ה ש א ל ו ת

בכל השאלות שבהן יש לכתוב תשובה במילים, עליך לענות בצרפתית.

פרק ראשון – הבנת הנקרא (50 נקודות)

Dans cette partie, il y a 9 questions.

בפרק זה 9 שאלות. ענה על כולן.

Lisez le texte suivant et répondez
aux questions 1-8.

קרא את הקטע שלפניך, וענה על השאלות
8-1 שאחריו, על פי ההוראה בכל שאלה.

La chorale*

Les chansons ont une place importante dans la vie d'un enfant. Au jardin d'enfants, les petits chantent beaucoup. Avec les chansons, ils apprennent toutes sortes de sujets: les fêtes, les animaux, les saisons. A l'école primaire, on chante au cours de musique. Les élèves qui aiment beaucoup chanter en

5 groupe, peuvent aussi aller à la chorale de l'école l'après-midi.

A 12 ans, quand les adolescents arrivent au collège, la chorale ne les intéresse plus. Pendant leur temps libre, ils préfèrent jouer sur Internet, écouter leurs chanteurs favoris et parler au téléphone avec leurs copains.

En France, cette situation a changé en 2004 après la sortie du film

10 "Les Choristes"**. Le film montre l'influence d'un professeur de musique et de sa chorale sur la vie de ses élèves. Le public a aimé cette histoire et a adoré la voix extraordinaire des jeunes choristes. On a vendu des millions de disques avec la musique du film. Depuis, il y a environ 8000 chorales pour tous les goûts: musique classique, moderne ou jazz. Plus de sept millions de Français de

15 tous les âges sont dans ces chorales. Pour eux, chanter ensemble est un plaisir. Ces gens sont prêts à faire beaucoup de répétitions pour donner des concerts en France et à l'étranger. Aujourd'hui, la chorale est vraiment un loisir à la mode!

* La chorale – מקהלה

** "Les Choristes" – "כשהנערים שרים"

Questions

השאלות (30 נקודות)

1. Pourquoi la chanson est importante au jardin d'enfants?
.....
(2 נקודות)
2. Complétez la phrase d'après le texte.
Les élèves de l'école primaire peuvent chanter quand ils sont au
..... et à la
(2 נקודות)
3. Quels élèves vont à la chorale de l'école?
.....
(2 נקודות)
4. Que font les collégiens après les cours? Donnez trois exemples.
(1)
(2)
(3)
(6 נקודות)
5. Le film "Les Choristes" a eu beaucoup de succès. Donnez deux raisons.
(1)
(2)
(4 נקודות)
6. Quel nouveau passe-temps est né en France après le film "Les Choristes"?
.....
(2 נקודות)

7. Entourez la bonne réponse: בסעיפים f-a הקף במעגל את התשובה הנכונה,
 Vrai ou Faux. נכון = Vrai או Faux = לא נכון, על פי הכתוב בקטע.
 (6 נקודות)

- a. La chorale de l'école primaire est après les cours. Vrai / Faux
- b. Au collège, la chorale est très populaire. Vrai / Faux
- c. Les Français ont acheté beaucoup de disques
 "Les Choristes". Vrai / Faux
- d. Dans toutes les chorales, on chante la même musique. Vrai / Faux
- e. Aujourd'hui, en France, il y a des jeunes et des vieux
 dans les chorales. Vrai / Faux
- f. Les chorales françaises donnent des concerts dans
 différents pays. Vrai / Faux

8. En vous référant au texte, choisissez בסעיפים c-a הקף במעגל את התשובה
 une des trois possibilités. הנכונה, מבין שלוש האפשרויות (1)-(3),
 על פי ההקשר בקטע.
 (6 נקודות; לכל תשובה נכונה — 2 נקודות)

- a. "cette situation a changé" (ligne 9) signifie:
 - (1) la situation est différente.
 - (2) la situation est difficile.
 - (3) la situation est mauvaise.
- b. "sont prêts à" (ligne 16) signifie:
 - (1) sont sûrs de.
 - (2) sont d'accord pour.
 - (3) sont contre.
- c. "un loisir à la mode" (ligne 17) signifie:
 - (1) peu de personnes choisissent ce loisir.
 - (2) beaucoup de personnes choisissent ce loisir.
 - (3) quelques personnes choisissent ce loisir.

שים לב: המשך המבחן בעמוד 6.

Faites attention: l'examen continue à la page 6.

Lisez les annonces suivantes et
répondez à la question 9.

לפניך ארבע מודעות שנתלו על לוח מודעות.
קרא את המודעות, וענה על שאלה 9 שאחריהן.

1

Exposition de robots pour enfants et adultes au musée des Sciences de Haïfa. Réservez vos billets à l'avance.
Téléphone 04-6452843.

2

Appartement à louer en juillet et août, 4 pièces, meublé, face à la mer, près du centre commercial d'Eilat. Prix intéressant. Renseignements: www.locations.vacances.co.il

3

Le nouveau restaurant "A la salade niçoise" sur la promenade du bord de mer à Ashdod, cherche des serveurs/serveuses, 16 ans minimum.
Se présenter le matin à 7 heures.

4

Nous proposons des billets bon marché pour tous les concerts.
Contactez-nous l'après-midi avant le spectacle. 1-800-750-650

9. Mettez un X dans la case qui convient. סמן X במשבצות הטבלה שלפניך
(10 X en tout) (סעיפים e-a), על פי המודעות 4-1 שקראת.
עליך לסמן X ב-10 משבצות בלבד.
(20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 2 נקודות)

Dans quelle(s) annonce(s) est-ce qu'on parle:	Numéros des annonces			
	1	2	3	4
a. d'un travail?				
b. d'une ville?				
c. d'âges?				
d. d'une partie de la journée?				
e. d'argent?				

פרק שני – לשון ודקדוק (34 נקודות)

Répondez aux questions **10-13**.

ענה על השאלות **13-10**.

10. Entourez le verbe à la forme qui convient. בסעיפים **e-a** הקף במעגל את הפועל בצורתו הנכונה, מבין שלוש האפשרויות המוצעות.

(5 נקודות)

a. David dans cette banque depuis vingt ans.

- (1) *travaille*
- (2) *a travaillé*
- (3) *va travailler*

b. Hier soir, nous à la maison.

- (1) *allons rester*
- (2) *restons*
- (3) *sommes restés*

c. Vite! Vous en retard.

- (1) *soyez*
- (2) *avez été*
- (3) *allez être*

d. à la boulangerie acheter des croissants!

- (1) *Vas*
- (2) *Va*
- (3) *Vas aller*

e. L'hiver dernier, il très froid en Europe.

- (1) *fait*
- (2) *a fait*
- (3) *va faire*

11. Entourez le pronom qui convient. בסעיפים e-a הקף במעגל את הכינוי הנכון, מבין שלוש האפשרויות המוצעות.
(5 נקודות)

a. Nous avons trouvé un hôtel est au centre de Paris.

- (1) *qu'*
- (2) *qui*
- (3) *que*

b. J'aime beaucoup la voiture il veut acheter.

- (1) *qu'*
- (2) *qui*
- (3) *que*

c. Cet immeuble a trente étages. On voit de loin.

- (1) *lui*
- (2) *il*
- (3) *le*

d. Tu connais ce chanteur? a gagné la première place à l'Eurovision.

- (1) *Il*
- (2) *Le*
- (3) *Lui*

e. Qui veut encore de la soupe?

- (1) *Je!*
- (2) *Moi!*
- (3) *Me!*

12. Complétez les phrases avec les mots de la liste suivante.

השלם את המשפטים f-a בעזרת מילים מהרשימה שלפניך.

(12 נקודות; לכל תשובה נכונה – 2 נקודות)

שים לב: יש להשתמש בכל מילה פעם אחת בלבד.

du ; en ; sur ; au ; pour ; dans

- a. Je veux aller Italie.
- b. Est-ce que tu as acheté un cadeau Daniel?
- c. Ils sortent bureau à 18 heures.
- d. Mets la bouteille la table!
- e. Il y a une belle boutique cette rue.
- f. Nous faisons nos courses supermarché.

13. Trouvez dans la colonne B l'expression qui convient à chaque situation de la colonne A.

מצא בטור B את האמירה המתאימה

למצב המתואר בטור A.

משמאל לכל מצב f-a כתוב את

מספר האמירה המתאימה (1)-(6).

(12 נקודות; לכל תשובה נכונה – 2 נקודות)

A – Quand

- a. on commence le repas,
- b. on aime beaucoup quelque chose,
- c. on arrive en retard,
- d. on va dormir,
- e. on veut savoir un prix,
- f. il y a trop de bruit,

B – on dit:

- (1) "C'est combien?"
- (2) "Silence!"
- (3) "C'est extra!"
- (4) "Bon appétit!"
- (5) "Bonne nuit."
- (6) "Excusez-moi!"

פרק שלישי – תרבות צרפת (16 נקודות)

14. Chassez l'intrus.

הקף במעגל את יוצא הדופן בכל אחד

מהסעיפים **h-a**.

(16 נקודות; לכל תשובה נכונה – 2 נקודות)

- a. Jean-Paul Gaultier; Chagall; Monet; Van Gogh
- b. Yves Montand; Georges Brassens; Marie Curie; Edith Piaf
- c. La Belgique; Le Japon; Le Québec; La Suisse
- d. La Bastille; La Révolution; Jeanne D'Arc; Le 14 Juillet
- e. Renault; Citroën; Peugeot; Fiat
- f. La Seine; La tour Eiffel; L'Arc de Triomphe; Le Louvre
- g. blanc; vert; rouge; bleu
- h. L'Avare; Le Petit Prince; Les Misérables; Ne me quitte pas

בהצלחה !

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך